



**BIDEGI, GIPUZKOAKO AZPIEGITUREN AGENTZIA - AGENCIA GUIPUZCOANA DE  
INFRAESTRUCTURAS, S.A."**

**1) KUDEAKETA TXOSTENA / INFORME DE GESTIÓN**

**2019ko ekitaldia / Ejercicio 2019**

2019ko ekitaldian, hainbat gertaera garrantzitsu gertatu dira, eta ondoren zehaztuko ditugu:

En el ejercicio 2019 han acontecido varios hechos relevantes que señalamos a continuación:

- **Ustiapen-jarduera.**

- 1. Garapen Hitzarmen Espezifikoari (1.GHE) dagokionez, trafikoaren bilakaeran egiatzatu da AP-8 autobidean trafikoak % 0,18 egin duela gora eta AP-1 autobian % 5,13. Osotasunean, trafikoak % 1,03 egin du gora; aurreko ekitaldiarekin alderatuta.

- **Actividad de explotación.**

- En relación con el Convenio Específico de Desarrollo nº1 (CED 1), en cuanto a la evolución del tráfico, se ha constatado un incremento en la AP-8 del 0,18% y un incremento en la AP-1 del 5,13%. En conjunto, los tráficos han subido un 1,03% en relación con el ejercicio anterior.

Ekitaldian hauteman da trafikoaren hazkundea moteldu egin dela, aurreko ekitaldiarekin alderatuta, eta horretan eragina izan du 2019ko bigarren seihibekoko egoera ekonomikoak eta Belate eta Almandotzeko tunelak (N-121-A) kamioi astunen zirkulaziorako berriro irekitzeak —tunel horiek zabaltzeko lanak egin behar izan zituzten, segurtasunari buruzko Europako Zuzentaraera egokitzeko—. Obrek 2018ko ekainetik 2018ko urriaren amaierara arte iraun zuten, eta 2018ko urriaren 31n ireki ziren berriro tunelak. 2018an, ibilgailu astunei NA-1210 errepidean ibiltzeko jarritako mugek eta, alternatiba gisa, Leitzarango autobidea (A-15)

En el ejercicio se ha observado una moderación en el crecimiento del tráfico respecto al ejercicio anterior debido a la coyuntura económica del segundo semestre de 2019 y la reapertura de los túneles de Belate y Almandoz (N-121-A) para el tránsito de camiones pesados tras finalizar las obras para su ampliación y adaptación a la Directiva Europea en seguridad. Las obras duraron desde junio de 2018 hasta finales de octubre de 2018, abriendose de nuevo a la circulación el 31 de octubre de 2018. Las limitaciones puestas a lo largo de 2018 a los vehículos pesados para transitar por la carretera NA-



erabiltzeko gomendioak AP-8 autobidean ibilgailu astunen zirkulazioa handitzea eragin zuten. Hori dela eta, 2019ko ekainetik azarora, 2. kategoriako ibilgailu astunen trafikoa jaitsi egin da 2018. urtearekin alderatuta. Era berean, ikusten da abuztuan eta irailean behera egin duela kilometroko ibilgailu kopuruak kategoria guztietai. Gainera, Biarritzen abuztuaren 24tik 26ra bitartean egin zen G7aren 45. gailurrak eragin handia izan zuen trafikoan. Izan ere, agintarien gomendatu zuten gailurraren egun horietan ez ezik, gailurraren aurreko egunetan ere mugatik zirkulatzea saihestea.

1210, y como alternativa, la recomendación de utilizar la Autovía de Leizaran (A-15) hizo que el tráfico de vehículos pesados en la autopista AP-8 aumentara. Por ello se observa que, desde junio hasta noviembre de 2019, el tráfico de categoría pesados 2 baja respecto al año 2018. Asimismo, se observa que en los meses de agosto y septiembre se registra bajada en el número vehículos-kilómetro en todas las categorías. La 45<sup>a</sup> Cumbre del G7 celebrada en Biarritz entre el 24 y 26 de agosto repercutió sobre el tráfico debido a las recomendaciones de las autoridades de evitar el paso por la frontera los días previos y los mismos.

- Trafikoen gehikuntza horren ondorioz, eta 2019ko ekitaldian tarifak batez beste % 3,5 igotzearen ondorioz, BIDEGIk kanona kobratzeagatik izandako diru-sarrerak aurreko urtean erregistratutakoak baino % 3,78 handiagoak izan dira, 135.082.457,12 eurokoak hain zuzen ere.

- El mencionado incremento de tráficos, sumado a la subida media de las tarifas en un 3,5% en el ejercicio 2019, hace que los ingresos de BIDEGI por cobro de canon hayan ascendido a 135.082.457,12 euros, un 3,78% superiores a los registrados en el año anterior.

- CEPSA estaciones de servicio, S.A., Repsol Comercial de productos PETROLÍFEROS, S.A. eta AUTOGRILL Iberia, S.L. enpresek kudeatutako AP-8 eta AP-1 autobideetako zerbitzuguneei dagokienez, nabarmendu behar da zerbitzugune horiek egonkor jarraitzen dutela. Zerbitzuguneen ustiapen-kontratuen ondoriozko 2019ko dirusarrerak 8.601.801,32 eurokoak izan dira.

- En relación con las Áreas de Servicio con las que cuenta la AP-8 y AP-1, gestionadas por CEPSA ESTACIONES DE SERVICIO, S.A., REPSOL COMERCIAL DE PRODUCTOS PETROLÍFEROS, S.A. y AUTOGRILL IBERIA, S.L. destacar que se mantienen estables. Los ingresos de 2019 provenientes de los contratos de explotación de las Áreas de Servicio ascienden a 8.601.801,32 euros.



2019ko ekitaldian guztira saldutako erregai litroen salmentak -% 2,52ko beherakada izan du, 2018ko datuekin alderatuta. Nolanahi ere, kuota finkoaren eta aldakorren prezioak KPlaren arabera gorantz eguneratu ondoren, zerbitzugeetatik lortutako diru-sarrera 2018an baino % 3,06 handiagoa izan da.

La venta de carburantes en litros totales vendidos en el ejercicio 2019 ha sufrido una variación de -2,52% respecto a 2018. No obstante, debido a la actualización al alza referenciada al IPC de los precios de la cuota fija y variable, el ingreso obtenido de las Áreas de Servicio ha sido un 3,06% mayor que en 2018.

- Gastu operatiboak egonkor mantendu dira, aurreko ekitaldiarekiko % 0,10eko murrizketarekin.
- BIDEGIk kudeatzen dituen errepideen kontserbazio eta mantentze-lanekin erlazionaturiko operadoraren kontratuari dagokienez, kontratuan aurreikusten denaren arabera egin dira Gipuzkoako lurrealde historikoko AP-8, GI-20, GI-632 eta AP-1 errepideak ustiatzeko, mantentzeko eta kontserbatzeko zerbitzuak, baita zerrendatutako errepide horiekin lotzen diren bide-adarrak eta orotariko instalazioak, aparkalekuak, partzelak eta eraikinak —zerbitzugeak eta zaharberritze-eremuak izan ezik— ustiatzeko, mantentzeko eta kontserbatzeko zerbitzuak ere. 2019ko urteko kostua 35.962.750,08 eurokoa izan da.
- 2016-2020 bosturteko planaren arabera egikaritzen ari dira Ezohiko Kontserbaziorako obrak, eta 2019ko ekitaldian fakturatutako zenbatekoa 9.786.796,82 eurokoa izan da. Horrez gain, 2019ko abenduaren 31n, esleitu Los gastos operativos se mantienen estables con una reducción de 0,10% respecto al ejercicio anterior.
- En relación con el contrato de la operadora en cuanto a la conservación y mantenimiento de las diferentes carretas gestionadas por BIDEGI, el servicio para la explotación, mantenimiento y conservación de la AP-8, GI-20, GI-632 y AP-1 en el territorio histórico de Gipuzkoa incluidos sus ramales asociados y todo tipo de instalaciones, aparcamientos, parcelas y edificios vinculados a las vías anteriormente enumeradas, con excepción de las áreas de servicio y de restauración, ha sido desarrollado cumpliendo con lo previsto en su contrato. El coste total para la anualidad de 2019 ha sido de 35.962.750,08 euros.
- Se sigue con la ejecución de las obras de Conservación Extraordinaria según el plan quinquenal 2016-2020, ascendiendo el importe facturado en el ejercicio 2019 a 9.786.796,82 euros. Además de ello, a fecha de 31



diren eta egikaritzen ari diren jarduketen zenbatekoa 7.417.631,53 eurokoa da.

Hauek dira nabarmendu beharreko jarduera nagusiak:

- Azpiegituraren ezohiko kontserbazioaren kudeaketa bermatzeko beti beharrekoak diren kontratuak, eta lege-eskakizunei erantzuten dieten kontratuak (egiturazko kontratuak):
- Ohiko eta ezohiko aurrekontuko obretan Segurtasunaren eta Osasunaren arloko koordinazioa egiteko laguntza teknikoa; BIDEGIko Errepide Sarearen zerbitzuko, eragiketako, mantenzeko eta kontserbazioko kontratuetan laneko arriskuen prebentzioaren jarraipena eta kontrola egiteko laguntza teknikoa; eta Proiektu eta Obren hondakinak kudeatzeko programa.
- BIDEGIk kudeatzen dituen autobideak mantenzeko eta kontserbatzeko laguntza-kudeaketa integraleko sistemaren mantenzzerbitzua.
- Gipuzkoako Lurralde Historikoan de diciembre de 2019, el importe de las actuaciones adjudicadas y en ejecución asciende a 7.417.631,53 euros.
- Contratos que de forma continua son necesarios para garantizar la gestión de la conservación extraordinaria en la infraestructura, y contratos que responden a requerimientos legales (contratos estructurales):
- Asistencia Técnica para la realización de la coordinación en materia de Seguridad y Salud en las obras del presupuesto ordinario y extraordinario, la asistencia técnica para seguimiento, control de la prevención de riesgos laborales en los contratos de servicio, operación, mantenimientos y conservación de la Red de Carreteras de BIDEGI y programa de gestión de residuos de los Proyectos y Obras.
- Servicio de mantenimiento del sistema de gestión integral de ayuda a las operaciones de mantenimiento y conservación de las autopistas gestionadas por BIDEGI.
- Asistencia técnica de responsable



BIDEGIk kudeatzen dituen tunelak gainbegiratzeko lagunza teknikoa, eta segurtasun- arduradunaren lagunza teknikoa.

de seguridad y asistencia técnica para la supervisión de los túneles gestionados por BIDEGI en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

- BIDEGIren kobrantza kudeatzeko sistema zentralaren mantentze aplikatiboko zerbitzuak.
- Obrak, proiektuak eta obra-zuzendaritzak:
  - BIDEGIren errepipe-sareko ezpondetan arriskuak arintzeko egin beharreko lan zehatzak egikaritzaera zuzendutako eraikuntza-proiektuko obrak (urte anitezko).
  - Txautxi bidezubia (Eibar) birgaitzea, Donostiarako noranzkoan.
  - Astiko bidezubia (Zarautz) birgaitzeko proiektua lizatzea eta esleitzea.
  - Zoladuraren birgaitze estructurala, AP-8 autobidearen tarte hauetan:
    - Oiartzun - Ventas hirugarren erreia, goranzkoa, 7+520-12+100
    - Itziar - Bilbao Igoera,
- Servicios de mantenimiento aplicativo del sistema central de gestión de cobro de BIDEGI.
- Obras, proyectos y direcciones de obra:
  - Obras del proyecto constructivo para la ejecución de actuaciones puntuales para mitigación de riesgos en taludes de la red de carreteras de BIDEGI (Plurianual).
  - Rehabilitación del Viaducto de Txautxi, sentido Donostia en Eibar.
  - Licitación y adjudicación del Proyecto de Rehabilitación Viaducto de Asti en Zarautz.
  - Rehabilitación Estructural del firme en los siguientes tramos de la AP-8:
    - Tercer Carril Oiartzun-Ventas Creciente 7+520-12+100
    - Subida Itziar - Bilbao



goranzkoa, 51+280-54+380



(creciente) Creciente 51+280-54+380

- Elgoibar - Donostia, beheranzkoa, 68+810-66+080
- Eibar - Muga, beheranzkoa, 74+300-70+900
- Eibar - Muga, goranzkoa, 70+900-74+900
- Zoladuraren birgaitze estrukturala, AP-1 autobidearen tarte hauetan:
  - Bide-adarrak eta Epeleko kanona kobratzeko eremua (Arrasate)
  - Larreategiko bidezubia (Soraluze, Donostiarako noranzkoa)
- BIDE-SEGURTASUNA: "BIDEGIren errepide-sareko bide-segurtasunaren kudeaketa integraturako zerbitzuak".
- Elgoibar - Donostia Decreciente 68+810-66+080
- Eibar - Muga Decreciente 74+300-70+900
- Eibar - Muga Creciente 70+900-74+900
- Rehabilitación Estructural del firme en los siguientes tramos de la AP-1:
  - Ramales y área de cobro de canon de Epele (Arrasate)
  - Viaducto de Larreategi (Soraluce, sentido Donostia-San Sebastián)
- SEGURIDAD VIAL: "Servicios para la gestión integrada de la seguridad vial de la red de carreteras de BIDEGI".

Instalazioen arloko kontserbazio-jarduketa adierazgarrienen artean, amaitu da Irun Barrerako kobrantza-eremuaren birmoldaketa integrala:

- 14 bideren modernizazioa, 10 alderantzikagarri.
- Arreta gabeko funtzionamenduko funtzionaltasuna duen estazioa.
- EMV contactless bidezko ordainketa.

Entre las actuaciones más significativas de conservación en lo que a instalaciones se refiere, se ha finalizado la remodelación integral del área de cobro de Irún Barrera:

- Modernización de 14 vías, 10 reversibles.
- Estación con funcionalidad de funcionamiento desatendido.
- Pago EMV contactless.



S.A.ri esleitutako 3. Garapen Hitzarmen Espezifikoari (3.GHE) dagokionez, ekitaldiko diru-sarrerak 10.170.192,69 eurokoak dira, 2018an baino % 6,56 txikiagoak eta aurreikusitakoak baino % 7,15 handiagoak. Izan ere, hitzarmen horren bidez, BIDEGIri esleitu zitzaion Gipuzkoako Lurralde Historikoko N-1 eta A-15 errepideek osatzen duten gaitasun handiko bide-ardatzeko tarte batzuetako kobraintza-sistemaren proiektua idaztea, egikaritza, martxan jartzea, jardutea, mantentzea eta ustiatzea.

Foru Gobernu Kontseiluak 2018ko abenduaren 11n eta BIDEGIko Administrazio Kontseiluak 2018ko abenduaren 4an onartu zuten 3. Garapen Hitzarmen Espezifikoaren aldaketa-eranskin. Eranskin horren helburua da 3. Garapen Hitzarmen Espezifiko egokitzea Gipuzkoako A-15 eta N-1 gaitasun handiko errepideen tarte jakin batzuetan salgaiak garraiatzeko ibilgailu astunak erabiltzeagatik kanonaren erregulazio berrira (2018ko azaroaren 19ko 222 zenbakiko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen azaroaren 12ko 6/2018 Foru Araua). Hori dela eta, 2019ko maiatzaren 14tik aurrera aplikatzen ari da 3. Garapen Hitzarmen Espezifikoaren aldaketa-eranskinean jasotako tarteen tarifikazio berria. 2019ko bigarren seihilekoko egoera ekonomikoaren ondorioz, eta Belateko eta Almandotzeko tunelak (N-121-A) kamioi astunen zirkulaziorako berriz irekitzearen ondorioz —2018ko ekainetik 2018ko urriaren amaierara arte ibilgailu astunen zirkulazioa mugatuta egon zen tunel horietan—, 2019an 2018an baino txikiagoa izan da N-1 eta A-15 errepideetako ibilgailu astunen zirkulazioa

Desarrollo nº3 (CED 3), por el cual la Diputación Foral de Gipuzkoa encomendó a BIDEGI, S.A. la redacción de proyecto, ejecución, puesta en servicio, operación, mantenimiento y explotación del sistema de cobro en algunos tramos del eje viario de alta capacidad conformado por las carreteras N-1 y A-15, en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, los ingresos del ejercicio ascienden a 10.170.192,69 euros, siendo 6,56% menores que en 2018 y 7,15% superiores a los previstos.

El 11 de diciembre de 2018 el Consejo de Gobierno Foral y el 4 de diciembre de 2018 el Consejo de Administración de BIDEGI aprueban la adenda modificativa del CED 3 para adecuarlo a la nueva regulación del canon por uso para los vehículos pesados de transporte de mercancías en determinados tramos de las carreteras de alta capacidad A-15 y N-1 en Gipuzkoa (publicada en el Boletín Oficial de Gipuzkoa número 222, de 19 de noviembre de 2018 de la Norma Foral 6/2018, de 12 de noviembre). Por ello, desde el 14 de mayo de 2019 se aplica la nueva tarificación de los tramos recogidos en la adenda modificativa del CED-3. Los factores mencionados anteriormente sobre la coyuntura económica del segundo semestre de 2019 y la reapertura de los túneles de Belate y Almandoz (N-121-A) para el tránsito de camiones pesados tras haber estado limitado su circulación desde junio de 2018 hasta finales de octubre de 2018, ha hecho que el tráfico de vehículos pesados por las carreteras N-1 y A-15, en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, en 2019 hayan sido menores



Gipuzkoako Lurralde Historikoan.

Joan-etorrien kobrantzari dagokionez, free-flow sistemak eraginkortasunez funtzionatzen du, eta 2019an kobratzeko eskubideen % 96,13 sartu dira.

Gipuzkoako Lurralde Historikoan, N-1 eta A-15 errepideetan ezarritako kobrantza-sistemaren eragiketak eta mantentze-lanek 1.241.027,84 euroko kostua izan dute 2019an, 2018an baino % 38,37 gutxiago; izeatz, ezarri zen lehen urtean, handiagoak izan ziren dedikazioa eta jarduketak.

Halaber, 2019an, 2.778.280,60 euro bideratu dira ibilgailu astunek zirkulatzeagatik ordaindu behar duten errepide horietako tarteen kontserbazio arrunterako, eta 137.923,55 euro elektrizitate-hornikuntzarako.

Ezohiko kontserbazio-jarduketei dagokienez, N-I errepideko zoruaren birgaitze estrukturaleko proiektuan barnean hartzen diren lanei ekin zaie 406,000-0,735 eta 408,000-0,405 K.P.en artean, IRUN - GASTEIZ noranzkoan. Jarduketa horretarako guztira 782.063,00 euro egikaritu dira.

#### - Inbertsioak.

Programatutako eta Ekonomia eta Finantza Planean jasotako inbertsioak egikaritu dira. 2019ko ekitaldian, guztira, 19.585.146,62 euro gauzatu dira 1. Garapen Hitzarmen

que en 2018.

Respecto al cobro de los tránsitos, el sistema free-flow funciona con eficacia, en 2019 se ha ingresado el 96,13% de los derechos de cobro.

Respecto a la operación y mantenimiento del sistema de cobro implantado en las carreteras N-1 y A-15, en el Territorio Histórico de Gipuzkoa, en 2019 su coste ha sido de 1.241.027,84 euros, 38,37% menos que en 2018 debido a que en su primer año de implantación la dedicación y las actuaciones fueron mayores.

Asimismo, en 2019 se han destinado 2.778.280,60 euros para la conservación ordinaria de los tramos sujetos a cobro para vehículos pesados en las citadas carreteras y 137.923,55 euros para el suministro de electricidad.

En cuanto a las actuaciones de conservación extraordinaria, se han abordado los trabajos incluidos en el Proyecto de rehabilitación estructural del firme de la N-I entre los P.K. 406,000-0,735 y 408,000-0,405 en el sentido IRUN – VITORIA. El importe total ejecutado para dicha actuación ha sido 782.063,00 euros.

#### - Inversiones.

Se han ejecutado las inversiones programadas y contempladas en el Plan Económico Financiero. El importe total ejecutado en el ejercicio 2019 en cuanto a las



Espezifikoaren barruan sartutako inbertsioetan, eta horietatik 11.371.474,93 euro GI-632 errepidearen Antzuola-Bergara tarte amaitzeko obrari dagozkie. Tarte berri hori 2019ko martxoaren 26an ireki zen zirkulaziorako, eta obra-harrerako akta 2019ko uztailaren 10ean formalizatu zen. Antzuola eta Bergara arteko Beasain-Bergara korridorearen azken zatia zerbitzuan jartzearekin, eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak 2019ko martxoaren 26an hartutako erabakiaren bidez, aipatutako GI-632 korridorearen izena aldatu zen, eta orain A-636 errepidea da.

AP-8 autobideko Irungo lotune berriaren proiektu banakatuko obrak 2019ko urtarrilaren 29an hasi ziren, eta 2019ko ekitaldiaren barruan egin ziren lanak, guztira 4.114.491,74 euroko zenbatekoan. Inbertsio horri dagokionez, Irungo erdilotune berrirako sistemen proiektuko obrak ere esleitu ziren; zuinketa-akta 2019ko ekainaren 3an sinatu zen, eta 50.686,75 euroko balioa duen obra ziurtatu zen.

Aitzetako zerbitzuguneko partekatze-aparkalekua egokitze eta handitzeko obrak amaitu dira. 2019ko ekitaldian lan horietara guztira 1.067.271,04 euro zuzendu ziren. Obra-harreraren akta, berriz, 2019ko martxoaren 6an formalizatu zen.

Astigarragan, AP-8 autobideko Garraio Zentro

inversiones englobadas dentro del CED-1 asciende a 19.585.146,62 euros, de los cuales 11.371.474,93 euros corresponden a la Obra de la Terminación del tramo Antzuola-Bergara de la GI-632. El 26 de marzo de 2019 se abrió este nuevo tramo a la circulación, formalizándose el Acta de Recepción de las Obras con fecha de 10 de julio de 2019. Con la puesta en servicio del tramo final del corredor Beasain-Bergara entre Antzuola y Bergara, por acuerdo de Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Gipuzkoa, de fecha 26 de marzo de 2019, la denominación del citado corredor GI-632 ha pasado a denominarse A-636.

Las Obras del Proyecto desglosado del nuevo enlace de Irún en la autopista AP-8, dieron comienzo el 29 de enero de 2019, ejecutándose obra a lo largo del ejercicio del 2019 por importe total de 4.114.491,74 euros. En relación a esta inversión también se adjudicaron las obras del Proyecto de Sistemas para el nuevo semienlace de Irún; el acta de replanteo se firmó con fecha de 3 de junio de 2019, y certificándose obra por valor de 50.686,75 euros.

Las obras para el acondicionamiento y ampliación del Parking de compartición en el Área de Servicio de Aritzeta han sido finalizadas. El importe total destinado a dichos trabajos durante el ejercicio 2019 ha ascendido a 1.067.271,04 euros. Se formalizó el Acta de Recepción de la Obra con fecha 6 de marzo de 2019.

En relación al Proyecto para la construcción



Integrala eraikitzeko proiektuari dagokionez, zuinketa-akta 2019ko irailaren 20an sinatu zen, eta 2019ko ekitaldian 134.125,27 euroko balioa duen obra ziurtatu zen. Obra egikaritu aurretik egin beharreko desjabetzeek 784.105,98 euroko zenbatekoa ordaintzea eragin zuten.



del Centro Integral de Transporte en la AP-8 en Astigarraga, el acta de replanteo se firmó con fecha de 20 de septiembre de 2019, certificándose en el ejercicio 2019 obra por valor de 134.125,27 euros. Las expropiaciones necesarias previas a la ejecución de la obra han supuesto un desembolso de 784.105,98 euros.

Halaber, 199.769,16 euroko likidazioa egin da, "GI-632 errepidearen Urretxu/Legazpi lotunetik Bergarárainoko tartearen saihesbidea eraikitzeko proiektuaren Urretxu-Antzuola tarteari dagokion 1 zenbakiko separatako obrak" kontratatzeko. Obra 2011ko maiatzaren 20an esleitu zitzaion Deskarga Aldi Baterako Enpresa Elkarteari, eta oraindik likidatzeke zegoen. BIDEDEGI Administrazio Kontseiluak likidazio hori onartu du 2019ko apirilaren 12an egindako bileran.

Arrasate udalerrian (Gipuzkoa) dagoen Osinalde II izeneko betelanaren gainean dauden pilaketak induskatzeko proiektuaren obrak 2019ko irailaren 19an hasi ziren, zuinketa-akta sinatzearekin. Obra horretan, Arrasate udalerrian dagoen Osinalde II izeneko betelanaren gainean dauden pilaketak induskatu eta behin betiko kudeatuko dira. Pilaketak AP-1 autobidea eraikitzearen ondoriozkoak dira, obrak egin bitartean aldi baterako utzi zirenak, etorkizunean pilaketa horien azken kudeaketa egiteko. Jarduketa horrekin lotuta, 2019an, guztira 947.343,47 euroko zenbatekoa ziurtatu zen.

También se ha procedido a la liquidación por importe de 199.769,16 euros del contrato de "Las obras de la separata número 1 correspondiente al tramo Urretxu-Antzuola del proyecto de construcción de la variante de la GI-632, tramo enlace de Urretxu/Legazpi-Bergara". La obra fue adjudicada el 20 de mayo de 2011 a la UTE Deskarga y quedaba pendiente su liquidación, el cual ha sido aprobado por el Consejo de Administración de BIDEDEGI en la reunión celebrada el 12 de abril del 2019.

Las Obras del proyecto de excavación de los acopios existentes sobre el relleno denominado Osinalde II ubicado en el término municipal de Arrasate (Gipuzkoa), comenzaron con la firma del acta de replanteo el 19 de septiembre de 2019. La obra consiste en la excavación y gestión definitiva de los acopios existentes sobre el relleno denominado Osinalde II ubicado en el término municipal de Arrasate. Los acopios proceden de la construcción de la autopista AP-1 que fueron depositados temporalmente durante las obras para una futura gestión final. El importe certificado a lo largo del 2019 relacionado con esta actuación asciende a la cantidad de 947.343,47 euros.



"AP-8 autobideko 66+400 eta 67+300 kilometro-puntuen artean, Elgoibar parean, pantaila akustikoak eraikitzeko projektua" idatzi da, eta jarduketa hori BIDEGIko errepideei buruzko Ekintza Akustikoko Planean jasota dago. Gainera, pantailak ezartzeko linea elektrikoa desbideratzeko beharrezko harguneak egin dira. Obra 2020an esleitu eta egikarituko da.

Se ha llevado a cabo la redacción del "Proyecto constructivo de pantallas acústicas entre los P.K. 66+400 y 67+300 de la AP-8 a su paso por Elgoibar", actuación incluida en el Plan de Acción Acústica relativo a las carreteras de BIDEGI. Además, se han realizado las acometidas necesarias para llevar a cabo el desvío de la línea eléctrica para la implantación de las pantallas. La obra será adjudicada y ejecutada en 2020.

3. Garapen Hitzarmen Espezifikoari dagokionez, Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak, 2018ko abenduaren 11n egindako bileran, eta BIDEGI S.A.ren Administrazio Kontseiluak, 2018ko abenduaren 4an egindako bileran, onartutako aldaketa-eranskinaren ondorioz, A-15 errepidean, Astigarraga parean, beste arku bat jarriko da, eta N-1 errepideko bi irteera-puntutan, bi arku-erdi jarriko dira —izan ere eranskin horren helburua da 3. Garapen Hitzarmen Espezifikoia egokitzea Gipuzkoako A-15 eta N-1 gaitasun handiko errepideen tarte jakin batzuetan salgaiak garraiatzeko ibilgailu astunak erabiltzeagatiko kanonaren erregulazio berrira—. Jarduketak 3.465.477,36 euroko inbertsioa ekarri du.

En cuanto al CED-3, debido a la adenda modificativa aprobada por el Consejo de Gobierno Foral, en su reunión de fecha 11 de diciembre de 2018 y el Consejo de Administración de BIDEGI, S.A., en su reunión de fecha de 4 de diciembre 2018, para adecuarlo a la nueva regulación del canon por uso para los vehículos pesados de transporte de mercancías en determinados tramos de las carreteras de alta capacidad A-15 y N-1 en Gipuzkoa, se ha procedido a implantar un pórtico adicional en la A-15 a la altura de Astigarraga y dos semi-pórticos en dos puntos de salida de la N-1 en Andoain. La actuación ha supuesto una inversión de 3.465.477,36 euros.

#### - Zorpetzea. Finantza-politika.

BIDEGIk finantza-konpromiso guztiak bete ditu, eta Europako Inbertsio Bankuaren (EIB) eta Merkataritza Bankuaren maileguak amortizatu ditu, nahitaezko kontratu-egutegiaren arabera. Guztira, 27.850.769,36 euro bideratu dira interesak

#### - Endeudamiento. Política financiera.

BIDEGI ha cumplido con todos sus compromisos financieros, amortizando los préstamos del Banco Europeo de Inversiones (BEI) y de la Banca Comercial según el calendario obligatorio contractual. El importe total destinado al



ordaintzera eta 40.471.894,95 euro amortizazioak ordaintzera hoietatik 8.000.000 euro merkataritza-bankuaren maileguari dagokionez egindako borondatezko amortizazioari dagozkio.



pago de intereses ha sido de 27.850.769,36 euros y al pago de las amortizaciones de 40.471.894,95 euros de los cuales 8.000.000 de euros corresponden a la amortización voluntaria realizada respecto al préstamo de la Banca Comercial.

Erreserba-kontu guztiak adierazitako Mailegu Kontratu Sindikatuan ezarritako eskakizunen arabera hornitu dira, eta Zorraren Zerbitzuaren gaineko Estaldura Ratioa bete da, 2019ko ekitaldia 1,29an itxiz.

2019ko abenduaren 31n, zor biziaren zenbatekoa 673.765.445,85 eurokoa da.

Se han dotados todas las cuentas de reserva según las exigencias marcadas en el Contrato de Préstamo Sindicado y se ha cumplido con el RCSD, cerrando el ejercicio 2019 en el 1,29.

A 31 de diciembre de 2019 el importe de la deuda viva asciende a 673.765.445,85 euros.

#### **- Garrantzizkoak diren beste egitate batzuk**

Gipuzkoako Lurralde Historikoko A-636 Beasain-Bergara gaitasun handiko errepidearen tarte jakin batzuetan free-flow bidesari-sistema ezartzeko proiektuaren eredu ekonomiko finantzarioa idatzi da. Foru Arauaren aurreproiekta jendaurrean aurkeztu zen 2020ko urtarriaren amaieran, eta tramitazioa hasteko fasean dago, Gipuzkoako Foru Aldundiko Batzar Nagusiak onar dezan. 2020an, behar diren arkuak ezartzen hasiko dira, 2021ean funtzionamenduan jartzeko eta aipatutako bidean zirkulatzea kobratzeko.

#### **- Otros hechos relevantes**

Se ha redactado el Modelo Económico Financiero del proyecto para la implantación de un sistema de peaje free-flow en determinados tramos de la vía de alta capacidad A-636 Beasain-Bergara del Territorio Histórico de Gipuzkoa. El anteproyecto de la Norma Foral fue elevado a información pública a finales de enero de 2020 y se encuentra en fase de iniciación de tramitación para que sea aprobada por la Junta General de la Diputación de Gipuzkoa. En 2020 se iniciará la implantación de los pórticos necesarios para que durante el año 2021 entren en funcionamiento y se opere en el



cobro de la vía citada.

Sozietateko langileei dagokienez, 2019an analista programatzaile bat sartu da BIDEGIko ustiapen-sailean, eta horrela amaitutzat jotzen da 2016an hasitako barne-berrantolaketako prozesua.

2020ko ekitaldian gertatutakoa, bada ere, COVID-19 izendatutako eta deklaratutako mundu-pandemia aipatu behar da, Sozietatearen kontuetan inpaktu handia izango baitu.

2020ko martxoaren 11n, Osasunaren Mundu Erakundeak nazioarteko pandemia deklaratu zuen COVID-19 koronabirusaren agerraldia, mundu osoan azkar zabaltzen zela ikusita. Gobernu gehienak neurri murriztaileak hartzen ari dira birusaren hedapena geldiarazteko, bestek bestetik: isolamendua; konfinamendua; berrogeialdia eta pertsonen mugimendu askerako murrizketa; lokal publikoen eta pribatuen itxiera, premia larrikoak eta sanitarioak izan ezik; mugen itxiera; eta aireko, itsasoko, trenbideko eta lurreko garraioaren murrizketa zorrotza. Spainian, Gobernuak COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera deklaratzeten duen martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretua onartu zuen, eta alarma-egoerak, printzipioz, 15 egun naturaleko iraupena izango luke.

Osasun-krisiaren bilakaera azkarra ezaugarri duen testuinguru batean, Espainiako Gobernuak martxoaren 17ko 465/2020 Errege Dekretua onartu zuen. Errege Dekretu horrek

En cuanto al personal de la Sociedad, en 2019 se ha realizado la incorporación de un analista programador al departamento de explotación de BIDEGI, concluyendo así el proceso de reorganización interna que se inició en el 2016.

Aunque sea un hecho ocurrido en el ejercicio 2020, debido al grado de impacto que va a tener sobre las cuentas de la Sociedad, se debe hacer mención de la pandemia mundial declarada y denominada como COVID-19.

El 11 de marzo de 2020, la Organización Mundial de la Salud declaró el brote de Coronavirus COVID-19 una pandemia internacional, debido a su rápida propagación por el mundo. La mayoría de los Gobiernos están tomando medidas restrictivas para contener la propagación, que incluyen: aislamiento, confinamiento, cuarentena y restricción al libre movimiento de personas, cierre de locales públicos y privados, salvo los de primera necesidad y sanitarios, cierre de fronteras y reducción drástica del transporte aéreo, marítimo, ferroviario y terrestre. En España, el Gobierno adoptó el Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, que en principio tendría una duración de 15 días naturales.

En un contexto caracterizado por la rápida evolución de la crisis sanitaria, el Gobierno aprobó el Real Decreto 465/2020, de 17 de marzo, por el que se modifica el Real



martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretua aldatzen zuen, osasun publikoa babestera zuzendutako tresnak indartzeko eta funtsezko zerbitzu publikoak ematen direla bermatzeko.

Decreto 463/2020, de 14 de marzo, con objeto de reforzar los instrumentos de protección de la salud pública, así como de garantizar la prestación de los servicios públicos esenciales.

Arlo epidemiologikoko adituen gomendioei jarraituz, Spainiako Gobernuak martxoaren 29ko 10/2020 Errege Lege Dekretua onartu zuen. Xedapen horren bidez, funtsezko zerbitzuak egiten ez dituzten besteren konturako langileentzako baimen ordaindu berreskuragarria arautu zen, COVID-19aren aurkako borrokaren testuinguruán herritarren mugikortasuna murrizteko. Unean joan-etorri gehienak lan- eta lanbide-jarduerak eragindakoak izanik, agerian geratu zen neurriren bat hartu behar zela lan-esparruko mugimendua mugatzeko eta murrizteko, lortu nahi zen eragina erdiesta ahalbidetu zuen mailaraino murriztu ere. Hartara, funtsezkoa ez zen jarduera oro etetea erabaki zen, jarduera horietan lan egiten zuten langileentzako baimen ordaindu eta berreskuragarri bat artikulatz. Haatik, Errege Lege Dekretu horren eranskinen funtsezkotzat jotzen ziren sektoreetan lan egiten zuten pertsonak salbuetsita zeuden. Horren ondorioz, funtsezkoa ez den jarduera oro 8 lanegunez geldiarazi zen, martxoaren 30etik apirilaren 9ra arte hain zuzen ere.

Atendiendo a las recomendaciones de los expertos en el ámbito epidemiológico, el Gobierno de España adoptó el Real Decreto-Ley 10/2020, de 29 de marzo, por el que se regula un permiso retribuido recuperable para las personas trabajadoras por cuenta ajena que no presten servicios esenciales, con el fin de reducir la movilidad de la población en el contexto de la lucha contra el COVID-19. Siendo la actividad laboral y profesional la causa que explica la mayoría de los desplazamientos del momento, se puso de manifiesto la necesidad de adoptar una medida en el ámbito laboral, que permitiera articular la referida limitación de movimientos y reducirla hasta los niveles que permitieran conseguir el efecto deseado. Así, se decretó la suspensión de toda actividad no fundamental mediante la articulación de un permiso retribuido y recuperable para los trabajadores empleados en las mismas, quedando exceptuados la personas que presten servicios en los sectores calificados como esenciales en el anexo de este Real Decreto-Ley. Esto supuso la paralización de toda actividad no esencial para 8 días laborales, desde el 30 de marzo hasta el 9 de abril.

Horregatik guztiagatik, saihestezina da gertaera horiek inpaktu handia izatea ekonomia globalean eta, oro har, jarduera ekonomikoan. Inpaktu ekonomiko negatiboak arintze aldera,

Por todo ello, es inevitable que estos hechos hayan tenido un gran impacto en la económica global y en la actividad económica en general. Para mitigar los impactos económicos



Espaniako Gobernuak COVID-19aren eragin ekonomikoari eta sozialari aurre egiteko ezohiko premiazko neurriei buruzko martxoaren 17ko 8/2020 Errege Lege Dekretua argitaratu zuen.

COVID-19aren ondorioak geroagoko gertakariak dira eta, hala izanik, ez dute 2019ko ekitaldiko urteko kontuak doitza eragingo; izeatz, pandemiaren ondorioak 2020kó ekitaldiko urteko kontuetan aintzat hartu beharko dira.

Nahiz eta urteko kontuak formulatzeko egunean ezin den zenbatetsi krisialdi honek Soziitatean zer eragin duen eta etorkizunean zer eragin izango duen, honako ondorio hauek izan dira:

- Urteko lehen lau hilabeteetako negozio-zifren zenbateko garbia % 23,89 murriztu da, aurreko ekitaldiarekin alderatuta, eta aurrekontuan jasotako zenbatekoak baino nabarmen txikiagoa da.

- Soziitatearen jarduerari erreparatuta, trafikoa nabarmen murriztu da. 1. Garapen Hitzarmen Espezifikoari dagokionez (AP-8/AP-1 autobideetako kanonaren bidezko diru-sarrerak), goranzko joera nabari zen urtekó lehen bi hilabeteetan:



negativos, el Gobierno de España publicó el Real Decreto-ley 8/2020, de 17 de marzo, de medidas urgentes extraordinarias para hacer frente al impacto económico y social del COVID-19.

Las consecuencias derivadas del COVID-19, se consideran un hecho posterior que no requiere un ajuste en las cuentas anuales del ejercicio 2019, sin perjuicio de que deban ser objeto de reconocimiento en las cuentas anuales del ejercicio 2020.

Aunque a la fecha de formulación de las cuentas anuales no es posible realizar una estimación de los impactos presentes y futuros derivados de esta crisis sobre la Sociedad, las consecuencias han sido las siguientes:

- En lo que respecta a la actividad de la Sociedad, el tráfico se ha visto reducido en gran medida. El importe neto de la cifra de negocios en los primeros cuatro meses del año se ha reducido en un 23,89%, en comparación con el ejercicio precedente y se encuentra significativamente por debajo de los importes presupuestados.

- Respecto al CED-1 (ingresos por canon de las autopistas AP-8/AP-1), el año estaba mostrando una tendencia creciente en los dos primeros meses del año:



- +% 1,33, aurrekontuetan aurreikusitakoari dagokionez.
- +% 5,13, 2019ko aldi berdinari dagokionez.

COVID-19aren ondoriozko konfinamenduak -% 27,53ko inpaktu negatiboa izan du 2020ko lehen lau hilabeteetako diru-sarreretan, 2020ko aurrekontuekin alderatuta, eta -% 24,53koa 2019ko aldi berdinarekin alderatuta.

Beste ustiapeneko diru-sarrera batzuei dagokienez, urteko lehen lau hilabeteetan zerbitzu-guneak ustiatzeko emandako emakidetatik iritsitako diru-sarrerak % 4,42 murriztu dira, betiere aurreko ekitaldiko aldi berarekin alderatuz gero.

- +1,33% respecto a lo previsto en presupuestos de 2020.
- +5,13% respecto al mismo periodo de 2019.

El impacto del confinamiento consecuencia del COVID-19 da como resultado un impacto negativo del -27,53% en los ingresos de los primeros cuatro meses de 2020 respecto a presupuestos de 2020 y un -24,53% respecto al mismo periodo de 2019.

En cuanto a otros ingresos de explotación, los ingresos provenientes de las concesiones otorgadas para la explotación de las áreas de servicio en los cuatro primeros meses del año se han visto reducidos en un 4,42% respecto al mismo periodo del ejercicio anterior.

- 3.Garapen Hitzarmen Espezifikoari dagokionez (ibilgailu astunek zenbateko bat ordaindu behar dute N-1 eta A-15 errepideek osatutako gaitasun handiko bide-ardatzeko tarte batzuetan zirkulatzeagatik):

2020ko lehen lau hilabeteetan dirubilketa % 14,70 murriztu da 2020ko aurrekontuetan aurreikusitakoarekin alderatuta, eta % 16,92 murriztu da 2019ko aldi berarekin alderatuta.

- Respecto al CED-3 (algunos tramos del eje viario de alta capacidad conformado por las carreteras N-1 y A-15 sujetos a cobro para vehículos pesados):

La recaudación se ha visto reducida en un 14,70% los primeros cuatro meses de 2020 respecto a lo previsto en los presupuestos de 2020 y un 16,92% respecto al mismo periodo de 2019.

- Gastu operatiboak konstante mantendu dira, jarduera funtsezkotzat jotzen baita eta beraz, ez baita inoiz geldiarazi.

Los gastos operativos se han mantenido constantes debido a que la actividad es considerada esencial y



Sin/Fdo:D. Inazio Estensoro Eskisabel Jn.  
NAN/DNI: 15.871.548-F

Sin/Fdo:D. Unai Iraola Agirrezabala Jn.  
NAN/DNI: 72.492.943-W

Sin/Fdo. : Dña. Rafaela Romero Pozo And.  
NAN/DNI: 18.601.122-X

Sin/Fdo:D. José Ignacio Prego Larreina Jr.  
NAN/DNI: 15.977.381-V

Sin/Fdo.: D. Miguel Angel Crespo Rico Jn.  
NAN/DNI: 15.935.504-T

Sin/Fdo. : D. Mikel Durán Gonzálo Jn.  
NAN/DNI: 72.466.431-D

Sin/Fdo.: D. Juan Luis Merino Sanabria Jn.  
NAN/DNI: 16.268.106-E



por tanto no se ha visto paralizada en ningún momento.

- Era berean, ezohiko kontserbaziorako, berrinbertsioetarako eta inbertsioetarako aurreikusitako aurrekontua betetzen da.
- Orain arte, Sozietatea finantza-zor guztien ordaintza betetzen ari da eta hornitzaillei ere ordaintzen ari zaie.

- Asimismo, se cumple con el presupuesto previsto para la conservación extraordinaria, reinversiones e inversiones.
- Hasta el momento, la Sociedad está cumpliendo con los pagos de todas las deudas financieras y pagos a sus proveedores.

Sozietateak 2020ko ekitaldian ebaluatuko du lehen aipatutako gertaeren inpaktu, baita, etorkizunean, 2020ko abenduaren 31ko ondarean eta finantza-egoeran izan dezakeen eragina eta data horretan amaitutako urteko ekitaldiko eragiketen emaitzetan eta dirufluxuetan izan dezaketen eragina ere.

La Sociedad evaluará durante el ejercicio 2020 el impacto de los hechos anteriormente mencionados y de aquellos que se puedan producir en un futuro sobre el patrimonio y la situación financiera al 31 de diciembre de 2020 y sobre los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha.

Sin/Sir/Fdo:Dña. Aintzane Oiarbide Iruretagoiena  
And.  
NAN/DNI: 15.968.386-S

Silvia Pérez Yéboles And.

NAN/DNI: 44.125.136-G

Sin/Fdo:D. Mikel Uribeberria Barrena Jn.  
NAN/DNI: 72.573.568-N

Sin/Fdo:D. Carlos Ormazabal Urbizu Jn.  
NAN/DNI: 15.974.530-H